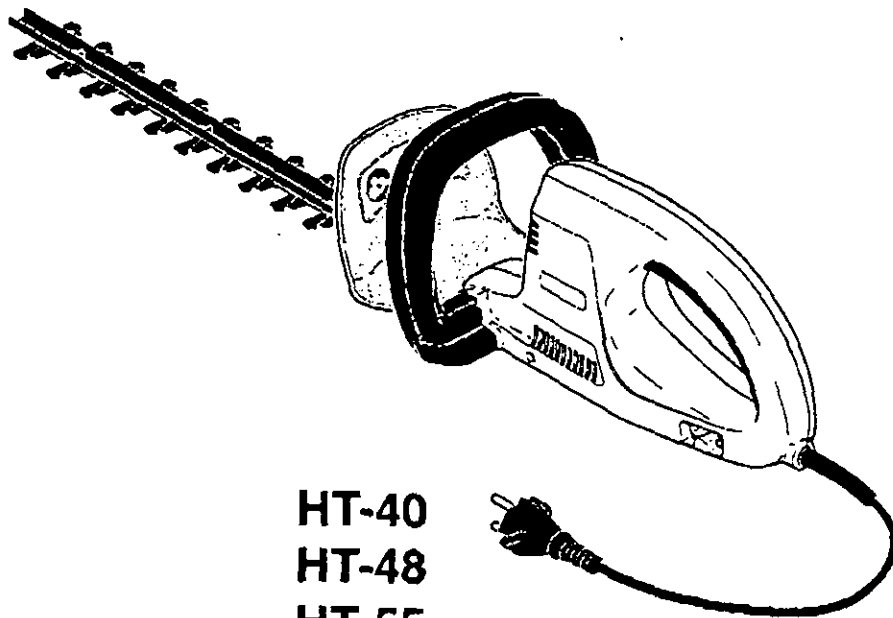


Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

5/97



HT-40
HT-48
HT-55
HT-63

DOLMAR

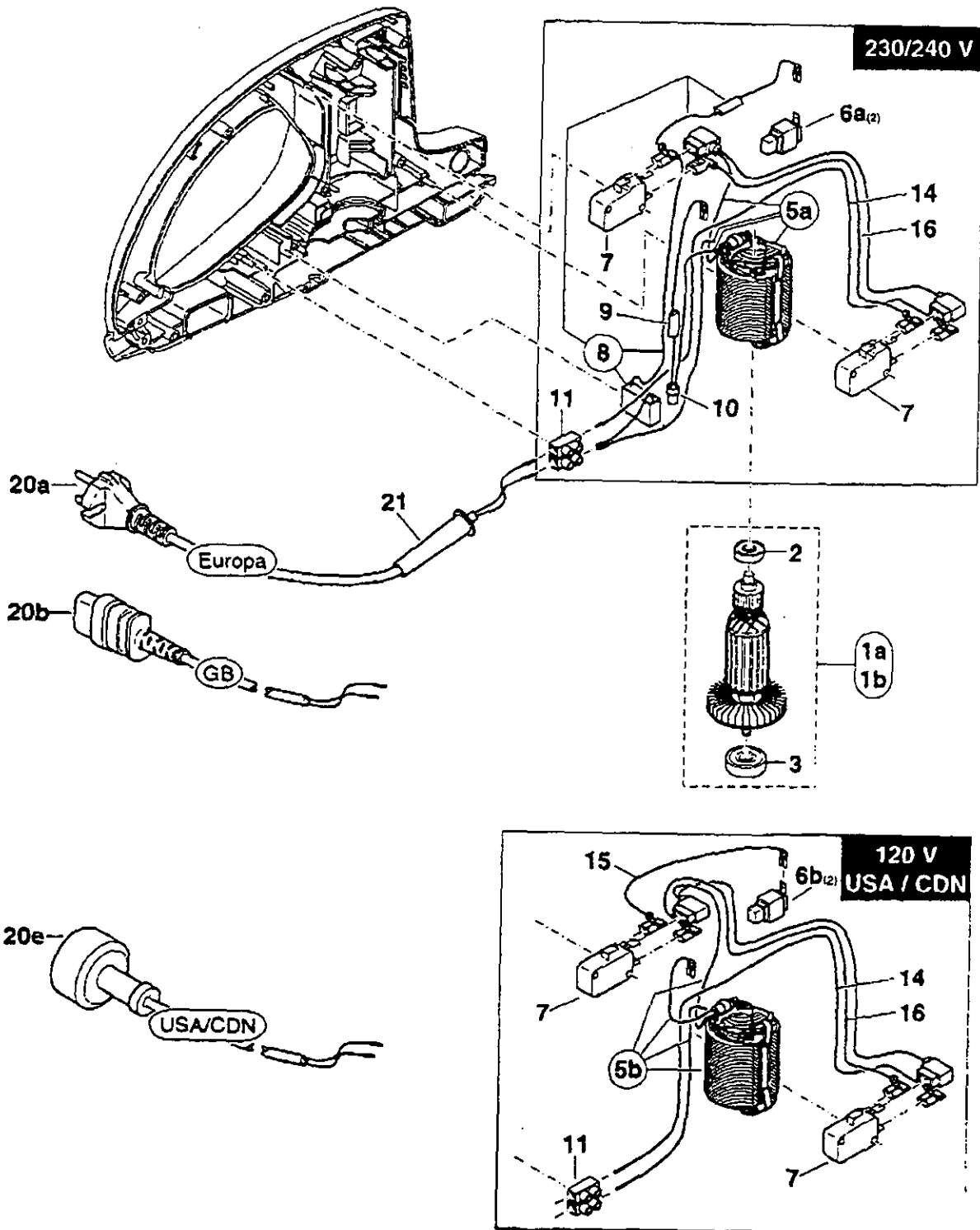
995 700 225 (D, GB, F, E)

HT-40
HT-48
HT-55
HT-63

2

Motor, Kabel, Schalter
Motor, cable, switch
Moteur, câble, interrupteur
Motor, cable, interruptor

DOLMAR



HT-40
HT-48
HT-55
HT-63

2

Motor, Kabel, Schalter
Motor, cable, switch
Moteur, câble, interrupteur
Motor, cable, interruptor

DOLMAR



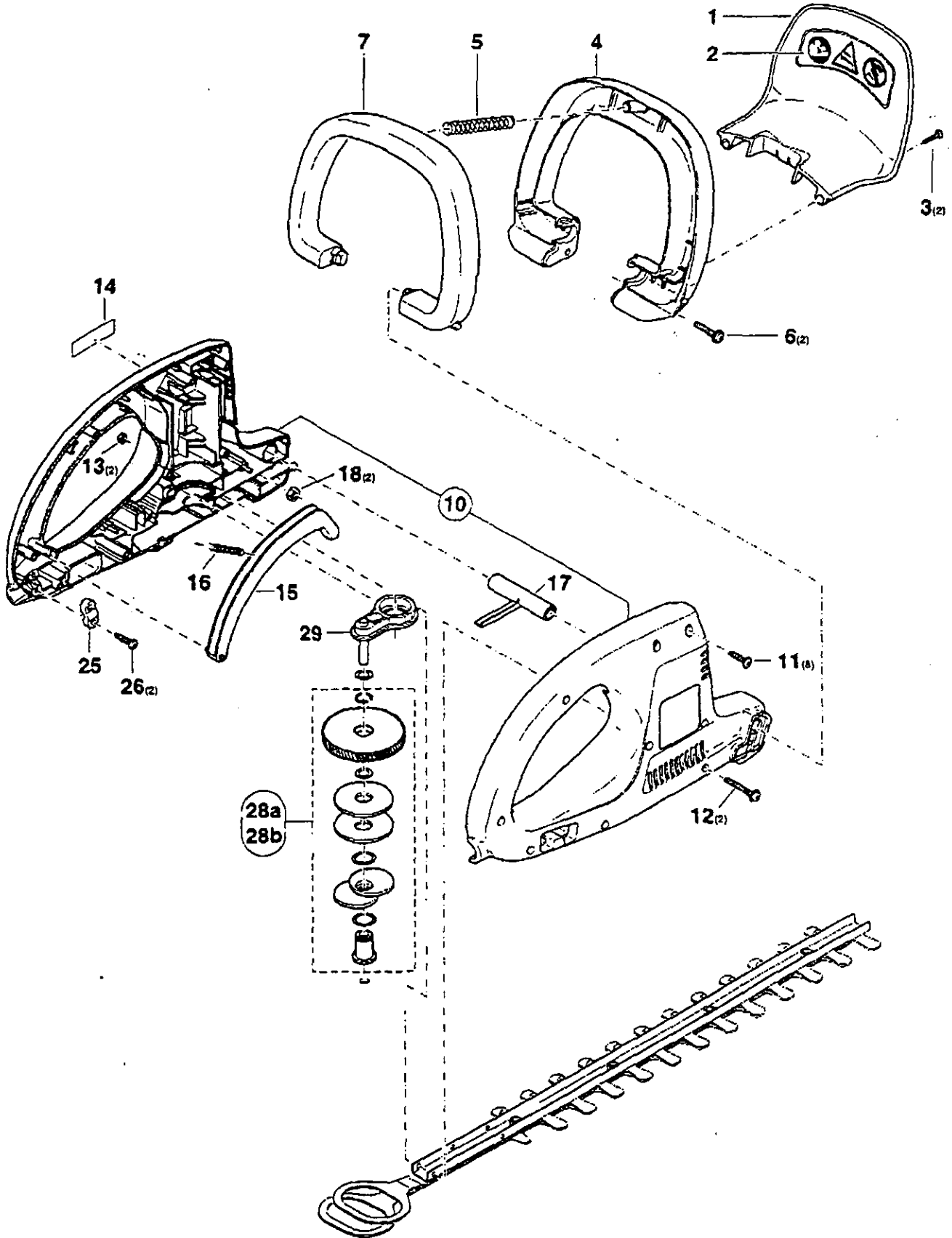
Pcs.	Anz. Qty. Cdad.	Tell-Nr. Part No. No. de pièce No. de plaza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1a	1 1 1 1	970 801 830		Rotor kpl. 230/240 V	Rotor assy.	Rotor cpl.	Rotor cpl.
2	1 1 1 1	960 101 074		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
3	1 1 1 1	860 101 104		Rillenkugellager	Ball bearing	Roulement à billes	Rodamiento de bolas
5a	1 1 1 1	870 801 230		Stator kpl. 230/240 V	Stator assy.	Stator cpl.	Estator cpl.
6a	2 2 2 2	957 800 410		Kohlebürste kpl. (2 Stck.)	Carb. brush cpl. (2 pcs.)	Jeu de balais cpl. (2 piè.)	Escob. de carb. (2 pzs.)
7	2 2 2 2	970 001 210		Mikroschalter 120/230/240 V	Switch	Interrupteur	Interruptor
8	1 1 1 1	970 311 290	=>	Kondensator + Drosselspule A	Capacitor + react. coil A	Condensateur + bob. d. réact. A	Condensa. + bob. d. imped. A
8	1 1 1 1	970 311 291	<=>	Kondensator + Drosselspule A	Capacitor + react. coil A	Condensateur + bob. d. réact. A	Condensa. + bob. d. imped. A
9	1 1 1 1	970 800 630	=>	Drosselspule B	Reactance coil B	Bobine de réactance B	Bobina de impedancia B
9	1 1 1 1	970 800 631	<=>	Drosselspule B	Reactance coil B	Bobine de réactance B	Bobina de impedancia B
10	1 1 1 1	970 201 170		Endverbinder	Endconnector	Connecteur d'extrémité	Unión final
11	1 1 1 1	970 201 220		Reihenlüsterklemme	Screw wire connector	Domino	Clema
14	1 1 1 1	970 311 250		Verbindungskabel (6)	Connecting cable	Câble de raccordem.	Cable de conexión
16	1 1 1 1	970 311 280		Verbindungskabel (9)	Connecting cable	Câble de raccordem.	Cable de conexión
20a	1 1 1 1	970 102 200		Kabel mit Stecker (Europa)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
20b	1 1 1 1	970 102 180		Kabel mit Stecker (GB)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe
21	1 1 1 1	204 152 010		Knickschutz	Break protection	Passe-câble	Boquilla de paso
				Spezialteile für USA / CDN	Special parts for USA / CDN	Pièces spéciales pour USA / CDN	Piezas especiales por USA / CDN
1b	1 1	970 801 820		Rotor kpl. 120 V	Rotor assy.	Rotor cpl.	Rotor cpl.
5b	1 1	970 801 220		Stator kpl. 120 V	Stator assy.	Stator cpl.	Estator cpl.
6b	2 2	957 801 410		Kohlebürste kpl. (2 Stck.)	Carb. brush cpl. (2 pcs.)	Jeu de balais cpl. (2 piè.)	Escob. de carb. (2 pzs.)
15	1 1	970 311 270		Verbindungskabel (8)	Connecting cable	Câble de raccordem.	Cable de conexión
20a	1 1	970 102 140		Kabel mit Stecker (USA/CDN)	Cable with plug	Câble avec prise	Cable con enchufe

HT-40
HT-48
HT-55
HT-63

3

Gehäuse, Bogengriff, Getriebe
Case, tubular handle, gear
Carter, poignée tubulaire, engrenage
Carter, mango tubular, engranaje

DOLMAR



HT-40
HT-48
HT-55
HT-63

3

Gehäuse, Bügelgriff, Getriebe
Case, tubular handle, gear
Carter, poignée tubulaire, engrenage
Cárter, mango tubular, engranaje

DOLMAR

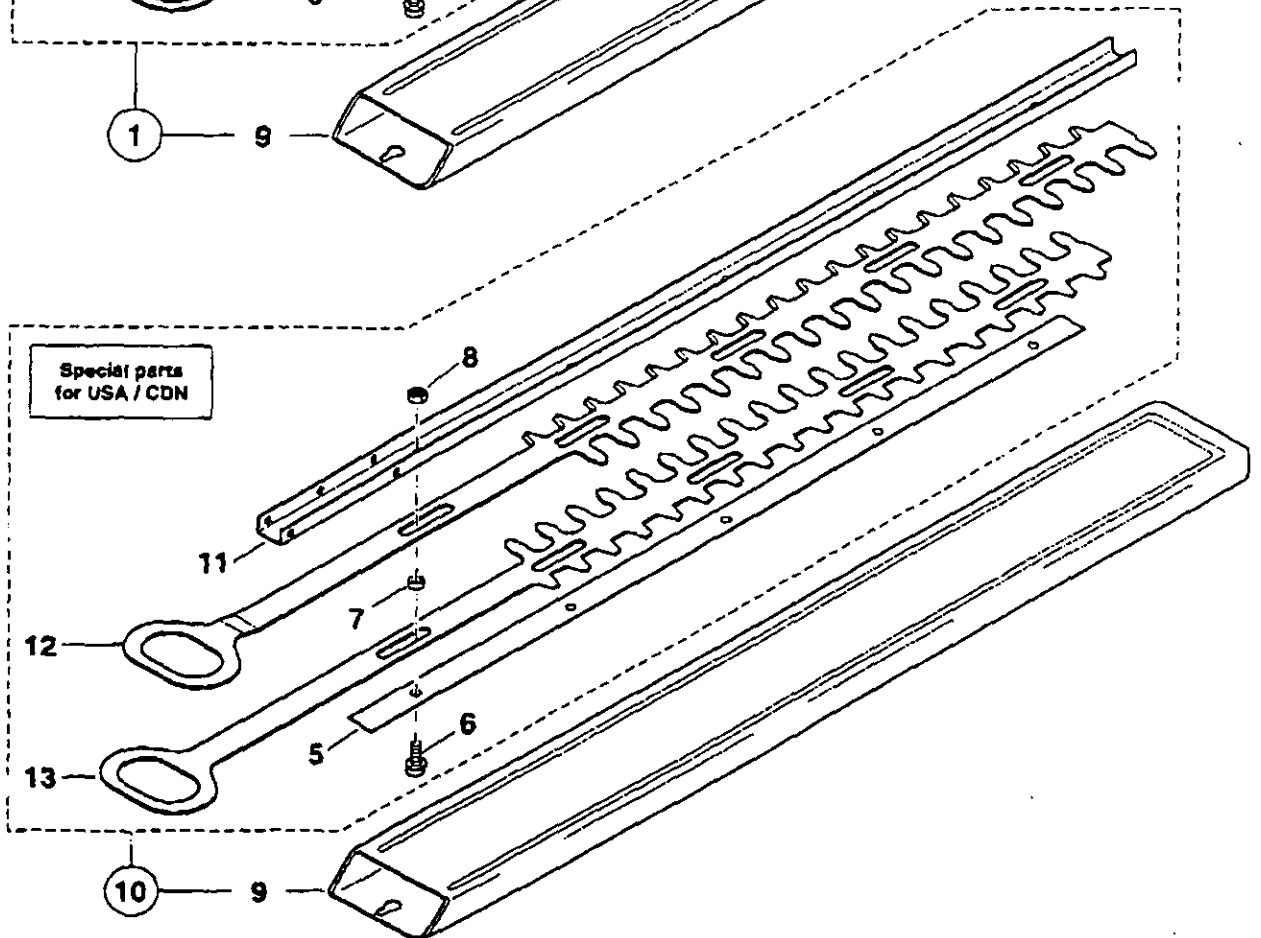
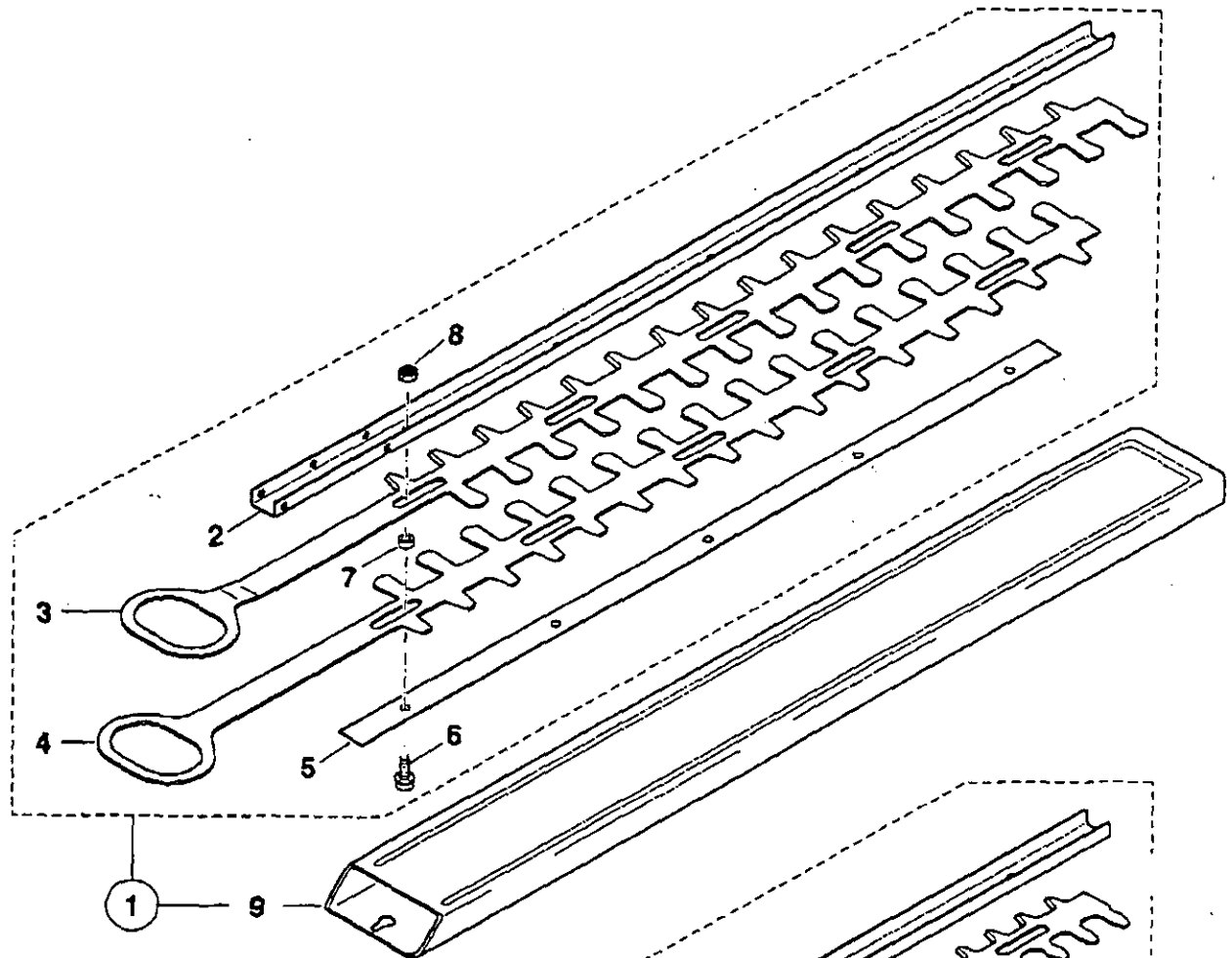
Poa.	Anz. Qty. Qté. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de plaza	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	1 1 1 1	221 213 110	=>	Handschutz	Hand guard	Protège-main	Protector de mano
1	1 1 1 1	221 213 111	<=>	Handschutz	Hand guard	Protège-main	Protector de mano
2	1 1 1 1	980 114 292		Schild	Label	Plaque	Calcomanía
3	2 2 2 2	913 540 205		Schraube 4,0x20	Screw	Vis	Tomillo
4	1 1 1 1	221 310 110		Bügelgriff	Tubular handle	Poignée tubulaire	Mango tubular
5	1 1 1 1	221 145 110		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión
6	2 2 2 2	917 005 250		Schraube S+F M5x25	Screw	Vis	Tomillo
7	1 1 1 1	221 144 110		Schaltbügel	Front grip switch	Cintre de commande	Puente conmutador
10	1 1 1 1	221 110 010		Gehäuse kpl.	Case, cpl.	Carter cpl.	Cárter cpl.
11	8 8 8 8	913 540 205		Schraube 4,0x20	Screw	Vis	Tomillo
12	2 2 2 2	917 004 350		Schraube M4x35	Screw	Vis	Tomillo
13	2 2 2 2	920 204 000		6kt-Mutter M4	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
14	1 1 1 1	980 114 288		Schild	Label	Plaque	Calcomanía
15	1 1 1 1	221 144 120		Schaltbogen	Rear grip switch	Arceau de commande	Arco conmutador
16	1 1 1 1	221 145 120		Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Resorte de presión
17	1 1 1 1	221 144 130		Schaltgabel	Switch fork	Fourchette de commande	Horquilla conmutadora
18	2 2 2 2	920 205 000		6kt-Mutter M5	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal	Tuerca hexagonal
25	1 1 1 1	203 152 050		Zugentlastung	Traction relief	Collier	Dispos. contratracc.
26	2 2 2 2	915 635 164		Blechschrabe 3,5x16	Self-cutting screw	Vis à tôle	Tomillo autorrosc.
28a	1 1 1 1	221 220 010	=>	Getriebe kpl.	Gear, cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.
28a	1 1 1 1	221 220 011	<=>	Getriebe kpl.	Gear, cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.
29	1 1 1 1	221 211 010		Getriebeträger mit Achse	Gear plate with axle	Porte-engrenage av. essui	Portaengranaje con eje
				Spezialteile für USA / CDN	Special parts for USA / CDN	Pièces spéciales pour USA / CDN	Piezas especiales por USA / CDN
28b	1 1 1	221 220 020		Getriebe kpl.	Gear, cpl.	Engrenage cpl.	Engranaje cpl.

HT-40
HT-48
HT-53
HT-63

4

Scherblatt
Shear blade
Lame
Cuchilla de corte

DOLMAR



				4		Scherblatt Shear blade Lame Cuchilla de corte		DOLMAR	
Pos.	Anz. Qty. Cdad.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce	Hinweise Notes Renseignem. Nota	Benennung	Description	Désignation	Denominación		
1	1	221 230 010	=>	Scherblatt kpl. 40 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 020	=>	Scherblatt kpl. 48 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 030	=>	Scherblatt kpl. 55 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 040	=>	Scherblatt kpl. 63 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 111	<=>	Scherblatt kpl. 40 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 121	<=>	Scherblatt kpl. 48 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 131	<=>	Scherblatt kpl. 55 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
1	1	221 230 141	<=>	Scherblatt kpl. 63 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
2	1	221 233 110	=>	Aufspannleiste 40 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 120	=>	Aufspannleiste 48 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 130	=>	Aufspannleiste 55 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 140	=>	Aufspannleiste 63 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 111	<=>	Aufspannleiste 40 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 121	<=>	Aufspannleiste 48 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 131	<=>	Aufspannleiste 55 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
2	1	221 233 141	<=>	Aufspannleiste 63 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
3	1	221 233 210		Scherplatte A 40 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
3	1	221 233 220		Scherplatte A 48 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
3	1	221 233 230		Scherplatte A 55 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
3	1	221 233 240		Scherplatte A 63 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
4	1	221 233 310		Scherplatte B 40 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
4	1	221 233 320		Scherplatte B 48 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
4	1	221 233 330		Scherplatte B 55 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
4	1	221 233 340		Scherplatte B 63 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
5	1	221 233 410		Druckleiste 40 cm	Bar	Barre	Listón		
5	1	221 233 420		Druckleiste 48 cm	Bar	Barre	Listón		
5	1	221 233 430		Druckleiste 55 cm	Bar	Barre	Listón		
5	1	221 233 440		Druckleiste 63 cm	Bar	Barre	Listón		
6	4	221 233 160		Schraube M5x14	Screw	Vis	Tornillo		
7	4	221 233 150		Distanzbuchse	Distance piece	Pièce intercalaire	Anillo separador		
8	4	221 233 170		Sicherungsmutter M5	Safety nut	Ecrou de sécurité	Tuerca seguridad		
9	1	220 233 510		Pflegeköcher 40-48 cm	Sheath	Carquois de protection	Carcaj de conservación		
9	1	220 233 520		Pflegeköcher 55-63 cm	Sheath	Carquois de protection	Carcaj de conservación		
				Spezialteile für USA / CDN	Special parts for USA / CDN	Pièces spéciales pour USA / CDN	Piezas especiales por USA / CDN		
10	1	221 230 150		Scherblatt kpl. 55 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
10	1	221 230 160		Scherblatt kpl. 63 cm	Shear blade	Lame	Cuchilla de corte		
11	1	221 233 180		Aufspannleiste 55 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
11	1	221 233 190		Aufspannleiste 63 cm	Mounting bar	Barre de serrage	Barra de montaje		
12	1	221 233 280		Scherplatte A 55 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
12	1	221 233 290		Scherplatte A 63 cm	Shear plate A	Plaque de coupe A	Barra de corte A		
13	1	221 233 380		Scherplatte B 55 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		
13	1	221 233 390		Scherplatte B 63 cm	Shear plate B	Plaque de coupe B	Barra de corte B		